

**RETURN BIDS TO:****RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - Réception des soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services /  
Régional de Contrats et de gestion du Matériel  
Ontario Region / Region de l'Ontario  
Correctional Service of Canada / Service  
correctionnel du Canada  
P. O. Box 1174 / C.P. 1174  
443 Union St. West / 443 rue Union Ouest  
Kingston, ON K7L 4Y8

Attention : Shane Collins

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION****Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised;  
unless otherwise indicated, all other terms  
and conditions of the Solicitation remain the  
same.

**Proposition à : Service Correctionnel du  
Canada**

Ce document est par la présente révisé ; sauf  
indication contraire, les modalités de  
l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE  
DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Regional Contracting and Materiel Services /  
Régional de Contrats et de gestion du Matériel  
Ontario Region / Region de l'Ontario  
Correctional Service of Canada / Service  
correctionnel du Canada  
P. O. Box 1174 / C.P. 1174  
443 Union St. West / 443 rue Union Ouest  
Kingston, ON K7L 4Y8

**Title — Sujet:**

Physiotherapist Services/ Services Physiothérapeute

**Solicitation No. — No. de l'invitation**

21460-20-2737554

**Solicitation Amendment No. — No. de  
modification de l'invitation**  
001**Date :**

January 19, 2018/

19 janvier 2018

**GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG**

PW-18-00810650

**Solicitation Closes — L'invitation prend fin**

at /à : 1400 Hours EST

on / le : Tuesday February 6, 2018/ Mardi 6 février 2018

**F.O.B. — F.A.B.**Plant – Usine: Destination: Other-Autre: **Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:**

Shane Collins, Regional Contract Administrator  
P.O Box 1174, 443 Union Street West / Shane Collins,  
administrateur régional des marchés  
C.P. 1174, 443, rue Union Ouest  
Kingston, ON K7L 2R8  
E-mail: [shane.collins@csc-scc.gc.ca](mailto:shane.collins@csc-scc.gc.ca)

**Telephone No. – No de  
téléphone:**

613-536-4570

**Fax No. – No de télécopieur :**

613-536-4571

**Destination of Goods, Services and Construction:****Destination des biens, services et construction :**

Warkworth Institution/ Établissement Warkworth

**Instructions :** See Herein**Instructions :** Voir aux présentes



## **Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Respond to questions 1 through 6 received during the solicitation period;

---

### **1. Questions and Answers 1 through 6:**

*Question 1:* The Mandatory Criteria section reads as if the RFP is looking for an individual instead of an organization. Could you please confirm if organizations are permitted to submit a bid?

*Answer 1:* Yes, certainly.

*Question 2:* If an organization is responding to this proposal, is it possible to state examples of PTs who would be delivering this work instead of providing specific names?

*Answer 2:* You have to clearly identify your proposed physiotherapist with their qualifications by name within your initial bid.

*Question 3:* If an organization is responding to this proposal, is it possible to share organizational relevant experience/references instead of an individual?

*Answer 3:* No that would not be acceptable and your bid would be considered non-compliant.

*Question 4:* If an organization is responding to this proposal, is it possible to state how we ensure that all of our PTs maintain good standing with their college instead of providing an individual's license?

*Answer 4:* Current registration on your proposed physiotherapist must be provided within your bid as per Annex D – Evaluation Criteria.

*Question 5:* Is it possible to provide a list of the current equipment that is available for PT's use?

*Answer 5:* Just supplies for dry needling/acupuncture, syringes, tape and disinfection solution to be provided by site.

*Question 6:* It is possible to have multiple 3 hour sessions in one day? (Ex. 3 hrs in the AM and 3 hrs in the PM?)

*Answer 6:* Yes, I believe that will be possible.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**



**La modification 001 à l'invitation est émise pour :**

1. Répondre aux questions 1 à 6 reçues pendant la période de soumission.

---

**Questions et réponses 1 à 6 :**

*Question 1 :* La partie "Critères obligatoires" donne l'impression que l'on requiert les services d'une personne et non d'une organisation. Pourriez-vous, s'il vous plaît, confirmer, que les organisations peuvent également faire une soumission ?

*Réponse 1 :* Oui, certainement.

*Question 2 :* Si une organisation répond à la demande de soumission, est-il possible de donner les noms de physiothérapeutes susceptibles de fournir les services requis plutôt que de fournir des noms spécifiques ?

*Réponse 2 :* Vous devrez indiquer clairement le nom du physiothérapeute que vous proposez en énumérant ses qualifications dans votre soumission initiale.

*Question 3 :* Si une organisation fait une soumission, est-il possible de citer l'expérience/des références concernant l'organisation et non la personne ?

*Réponse 3 :* Non, ceci ne serait pas acceptable et votre soumission serait considérée non recevable.

*Question 4 :* Si une organisation présente une soumission, est-il possible d'expliquer comment nous nous assurons que tous nos physiothérapeutes sont membres en bonne et due forme de leur Ordre au lieu de fournir le permis d'exercer d'une personne en particulier ?

*Réponse 4 :* Il faudra fournir, dans votre soumission et conformément à l'annexe D – Critères d'évaluation, la preuve que le physiothérapeute que vous proposez est détenteur du permis d'exercer requis.

*Question 5 :* Pouvez-vous nous fournir une liste de l'équipement auquel le physiothérapeute aura accès ?

*Réponse 5 :* Seuls les matériaux nécessaires pour l'acuponcture, les aiguilles intramusculaires, les seringues, les bandages adhésifs et la solution désinfectante seront fournis par le site.

*Question 6 :* Serait-il possible d'avoir plusieurs séances de 3 heures dans une journée ? (par ex : 3 heures le matin et 3 heures l'après-midi) ?

*Réponse 6 :* Oui, je pense que cela serait possible.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.